

ΕΒΡΟΠΕΪΣΚΑ ΣΜΕΤΗΑ ΠΑΛΑΤΑ  
TRIBUNAL DE CUENTAS EUROPEO  
EVROPSKÝ ÚČETNÍ DVŮR  
DEN EUROPÆISKE REVISIONSRET  
EUROPÄISCHER RECHNUNGSHOF  
EUROOPA KONTROLLIKODA  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ  
EUROPEAN COURT OF AUDITORS  
COUR DES COMPTES EUROPÉENNE  
CÚIRT INIÚCHÓIRÍ NA HEORPA



CORTE DEI CONTI EUROPEA  
EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA  
EUROPOS AUDITO RŪMAI

EURÓPAI SZÁMVEVŐSZÉK  
IL-QORTI EWROPEA TA' L-AWDITURI  
EUROPESE REKENKAMER  
EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY  
TRIBUNAL DE CONTAS EUROPEU  
CURTEA DE CONTURI EUROPEANĂ  
EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV  
EVROPSKO RAČUNSKO SODIŠČE  
EUROOPAN TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN

SCC000507EL02.doc

**Απόφαση αριθ. 14-2009 για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 12-2005 του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Συνεδρίου**

ΤΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τον εσωτερικό κανονισμό του<sup>1</sup>, και ιδίως το άρθρο 30,

τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>2</sup>, και ιδίως τα άρθρα 143, παράγραφος 2, και 144, παράγραφος 1,

την απόφαση αριθ. 12-2005 του Συνεδρίου της 10ης Μαρτίου 2005 σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Συνεδρίου,

Εκτιμώντας:

ότι, μετά την αναδιοργάνωση της ομάδας CEAD και των υπηρεσιών της Προεδρίας, ο Διευθυντής των Εξωτερικών Σχέσεων πρέπει να αναφέρεται πλέον ως Διευθυντής του τομέα «Υποστήριξη του ελέγχου και επικοινωνία»,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΑΠΟΦΑΣΗ:

**Άρθρο 1**

Οι υποσημειώσεις 7 και 8 του άρθρου 5 της απόφασης αριθ. 12-2005 του Συνεδρίου τροποποιούνται ως εξής:

*«Αιτήσεις πρόσβασης*

*Οι αιτήσεις πρόσβασης στα έγγραφα υποβάλλονται εγγράφως<sup>7</sup>, είτε σε χαρτί είτε σε ηλεκτρονική μορφή, σε μία από τις γλώσσες που αναφέρονται στο άρθρο 314 της συνθήκης ΕΚ<sup>8</sup> με επαρκή σαφήνεια ώστε να μπορεί το Συνέδριο να ταυτοποιήσει το έγγραφο. Ο αιτών δεν είναι υποχρεωμένος να αιτιολογήσει την αίτησή του.*

<sup>1</sup> EE L 18 της 20.1.2005, σ. 1.

<sup>2</sup> EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>7</sup> Πρέπει να απευθύνονται στο Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο: *Cour des comptes européenne, Directeur du "Soutien à l'audit et communication", 12 rue Alcide De Gasperi, L-1615 Luxembourg.* Φαξ: (+352) 43 93 42, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [euraud@eca.europa.eu](mailto:euraud@eca.europa.eu).

<sup>8</sup> Επί του παρόντος: αγγλικά, **βουλγαρικά**, γαλλικά, γερμανικά, δανικά, ελληνικά, εσθονικά, ιρλανδικά, ισπανικά, ιταλικά, λεττονικά, λιθουανικά, μαλτέζικα, ολλανδικά, ουγγρικά, πολωνικά, πορτογαλικά, **ρουμανικά**, σλοβακικά, σλοβενικά, σουηδικά, τσεχικά και φινλανδικά.»

## **Άρθρο 2**

Το άρθρο 6 της απόφασης αριθ. 12-2005 τροποποιείται ως εξής:

### *«Διεκπεραίωση των αρχικών αιτήσεων*

1. Η διεκπεραίωση των αιτήσεων για πρόσβαση στα έγγραφα πραγματοποιείται από τον Διευθυντή του τομέα **«Υποστήριξη του ελέγχου και επικοινωνία»**, ο οποίος αποστέλλει βεβαίωση παραλαβής στον αιτούντα, εξετάζει την αίτηση και αποφασίζει για τη συνέχεια που θα δοθεί σχετικά.
2. Ανάλογα με το θέμα της αίτησης, ο Διευθυντής του τομέα **«Υποστήριξη του ελέγχου και επικοινωνία»** ενημερώνει και, εφόσον χρειαστεί, συμβουλευέται το αρμόδιο Μέλος, τον Γενικό Γραμματέα, τη νομική υπηρεσία ή τον εντεταλμένο για την προστασία των δεδομένων προτού αποφασίσει για τη δημοσιοποίηση του ζητούμενου εγγράφου.
3. Οι αιτήσεις για πρόσβαση σε έγγραφο διεκπεραιώνονται ταχέως. Εντός 15 εργάσιμων ημερών από την πρωτοκόλληση της αίτησης, το Συνέδριο είτε παρέχει το δικαίωμα πρόσβασης στο ζητούμενο έγγραφο σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 9 ή, με γραπτή απάντηση, κοινοποιεί στον αιτούντα τους λόγους της ολικής ή μερικής άρνησης και τον ενημερώνει για το δικαίωμά του να ζητήσει από το Συνέδριο να επανεξετάσει τη θέση του σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7.
4. Σε περίπτωση αίτησης που αφορά ιδιαίτερα ογκώδες έγγραφο ή μεγάλο αριθμό εγγράφων, το Συνέδριο μπορεί να συνεννοηθεί ανεπισημώς με τον αιτούντα, προκειμένου το θέμα να διευθετηθεί καταλλήλως. Σε παρόμοιες περιπτώσεις, η προθεσμία που προβλέπεται στην παράγραφο 3 μπορεί να παραταθεί κατά 15 εργάσιμες ημέρες, εφόσον ενημερωθεί προηγουμένως ο αιτών και εξηγηθούν οι λόγοι.»

## **Άρθρο 3**

Το άρθρο 9 της απόφασης αριθ. 12-2005 τροποποιείται ως εξής:

### *«Πρόσβαση μετά από αίτηση*

1. Ο αιτών μπορεί να συμβουλευτεί τα έγγραφα στα οποία του έχει παράσχει το Συνέδριο δικαίωμα πρόσβασης, είτε στην έδρα του Συνεδρίου στο Λουξεμβούργο είτε λαμβάνοντας αντίγραφο, μεταξύ άλλων και ηλεκτρονικό αντίγραφο, εφόσον υπάρχει. Στην πρώτη περίπτωση, η ημερομηνία και η ώρα της επίσκεψης συμφωνούνται μεταξύ του αιτούντος και του Διευθυντή του τομέα **«Υποστήριξη του ελέγχου και επικοινωνία»**.

2. *Ο αιτών μπορεί να επιβαρυνθεί με το κόστος της παραγωγής και αποστολής αντιγράφων. Η χρέωση δεν μπορεί υπερβαίνει το πραγματικό κόστος παραγωγής και αποστολής των αντιγράφων. Η εξέταση επί τόπου, τα αντίγραφα με λιγότερες από 20 σελίδες Α4 και η άμεση πρόσβαση στα έγγραφα με ηλεκτρονική στα έγγραφα μορφή είναι δωρεάν.*
3. *Εάν το κοινό έχει πρόσβαση σε ένα έγγραφο, το Συνέδριο μπορεί να εκπληρώσει την υποχρέωσή του για παροχή δικαιώματος πρόσβασης στο ζητούμενο έγγραφο ενημερώνοντας τον αιτούντα για τον τρόπο απόκτησής του.*
4. *Τα έγγραφα παρέχονται στην εκδοχή και στο μορφότυπο στα οποία υπάρχουν (συμπεριλαμβανομένου του ηλεκτρονικού ή άλλου μορφότυπου) ανάλογα με την προτίμηση του αιτούντος. Το Συνέδριο δεν υποχρεούται να δημιουργήσει νέο έγγραφο ή να συγκεντρώσει στοιχεία κατόπιν αίτησης του ενδιαφερομένου.»*

#### **Άρθρο 4**

Κάθε αναφορά στην απόφαση αριθ. 12-2005 σε οποιαδήποτε άλλη απόφαση νοείται σύμφωνα με τους προαναφερθέντες όρους.

#### **Άρθρο 5**

*Σε περίπτωση αίτησης που αφορά ιδιαίτερα ογκώδες έγγραφο ή μεγάλο αριθμό εγγράφων, το Συνέδριο μπορεί να συνεννοηθεί ανεπισήμως με τον αιτούντα, προκειμένου το θέμα να διευθετηθεί καταλλήλως. Σε παρόμοιες περιπτώσεις, η προθεσμία που προβλέπεται στην παράγραφο 3 μπορεί να παραταθεί κατά 15 εργάσιμες ημέρες, εφόσον ενημερωθεί προηγουμένως ο αιτών και εξηγηθούν οι λόγοι*

Η Γραμματεία του Συνεδρίου είναι υπεύθυνη για την ενοποίηση της απόφασης αριθ. 12-2005, όπως αυτή τροποποιήθηκε.

#### **Άρθρο 6**

Οι τροποποιήσεις της απόφασης αριθ. 12-2005 έχουν άμεση ισχύ.

Λουξεμβούργο 5 Φεβρουαρίου 2009.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο

(υπ.) Vítor CALDEIRA  
Πρόεδρος